



## Consiliul Local al Municipiului Sfântu Gheorghe

Nr. 66.124/2016

### PROCES – VERBAL

Încheiat azi, 19 noiembrie 2015, cu ocazia ședinței extraordinare a Consiliului Local al Municipiului Sfântu Gheorghe, la care sunt prezenți 16 membri, 2 reprezentanți ai satelor aparținătoare Municipiului Sfântu Gheorghe, doamna Török Aurelia – Chilieni și domnul Rápolti István – Coșeni, lipsind Bote Corina, Guruianu Mădălin – Doru, Magyarósi Imola – Piroska, Tischler Ferenc, Zsigmond József.

Convocarea Consiliului Local al Municipiului Sfântu Gheorghe s-a făcut în conformitate cu prevederile art. 39 alin. (2) din Legea 215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare prin Dispoziția emisă de primarul Municipiului Sfântu Gheorghe, nr. 1.617/16.11.2015.

La ședință participă, conform legii: domnul Antal Árpád-András, primarul Municipiului Sfântu Gheorghe, doamna Sztakics Éva-Judit, viceprimarul municipiului Sfântu Gheorghe, d-na Kulcsár Tünde – secretarul municipiului Sfântu Gheorghe.

În sală sunt prezenți reprezentanți mass-media.

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Bună ziua. Rog colegii să pornească aparatele de votare, să vedem și prezența. (spune și în limba română) Salut cu respect colegii prezenți la ședința extraordinară de azi, cât și pe toți cei prezenți în sală, și reprezentanții presei. Pe Ordinea de zi a ședinței de azi figurează 6 puncte, cu Diverse inclusiv, Dorește cineva să ia cuvântul în legătură cu Ordinea de zi? (spune și în limba română) Are cuvântul doamna viceprimar Sztakics Éva-Judit.”

Doamna viceprimar **SZTAKICS ÉVA-JUDIT** (lb.m.): „Aș mai propune trei puncte pe Ordinea de Zi a ședinței de azi. Punctul D1 se referă la încheierea unui parteneriat cu Teatrul „Tamási Áron”, și cu Ansamblul de Dansuri „Háromszék”, pentru finanțarea unui festival de teatru de mișcare. Punctul D2 este cu privire la modificarea hotărârii privind bursele pentru studenți, iar punctul D3, privind modificarea HCL 64/2013.”

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Alte intervenții? Domnul primar Antal Árpád-András.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Eu aș dori să propun un punct D4, privind actualizarea cotizației pe anul 2015 a Asociației „Clubul Sportiv SEPSI-SIC” (spune și în limba română).

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumesc. Alte intervenții legate de Ordinea de zi? La Diverse, dorește cineva? Domnul Szotyori Nagy Áron a cerut cuvântul, la Diverse. (lb.r.): Dacă altcineva dorește la Diverse? (lb.m.): Mulțumesc, domnul consilier Váncsa Albert. (lb.r.): Să votăm pe rând acele puncte care apar la diverse (spune și în limba maghiară). (lb.m.): În legătură cu includerea punctului D1, pe Ordinea de zi, vă rog să vă exprimați părerea.” (spune și în limba română).

Se votează cu 15 voturi pentru, 1 consilier nu a votat lipsind de la vot (Debreczeni László).

„Mulțumesc. S-a aprobat. Să votăm în legătură cu includerea punctului D2, pe Ordinea de zi.”

Se votează cu 16 voturi pentru, în unanimitate.



„Mulțumesc. D3.”

Se votează cu 16 voturi pentru, în unanimitate.

„Tot cu 16 voturi pentru. (lb.r.): Mulțumesc. S-a votat, cu 16 „da”. (lb.m.): Acum, să votăm despre includerea punctului D4, pe Ordinea de zi.”

Se votează cu 16 voturi pentru, în unanimitate.

(lb.r.): „Cu 16 voturi „da”, am votat și punctul D4. (lb.m.): După ce am introdus toate aceste puncte pe Ordinea de zi, să o votăm acum, în întregime.”

Se votează cu 16 voturi pentru, în unanimitate.

„În unanimitate. Mulțumesc. Aș da cuvântul domnului primar pentru a prezenta punctul 1 de pe Ordinea de zi.” (spune și în limba română).

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Înainte de a trece la punctul 1, aș avea următoarea rugămintă, către Consiliul Local: să aducem punctul D4 înainte, și să-l dezbatem înainte de punctul 1. vă rog să acceptați această solicitare. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Să votăm în legătură cu propunerea domnului primar. Să începem ședința de azi cu punctul D4. (lb.r.): Doamna Pârvan? Deci, să votăm ca D4 să fie înaintea punctului 1.”

Se votează cu 16 voturi pentru, în unanimitate.

„Mulțumesc foarte mult.”

**PUNCTUL D4** de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea majorării cotizației Municipiului Sfântu Gheorghe pe anul 2015, la Asociația „Clubul Sportiv SEPSI – SIC”. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. În anul 2015, Asociația „Clubul Sportiv SEPSI – SIC” ar trebui să se gospodărească din suma de 1.850.000 lei. Conform statutului, Consiliul Local al Municipiului Sfântu Gheorghe ar trebui să acopere 50% din această sumă. Deci, propunerea noastră este ca, în 2015 cotizația Municipiului Sfântu Gheorghe să fie de 925.000 lei. Mulțumesc.” (spune și în limba română).

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. În legătură cu acest proiect de hotărâre, are cineva observații? (lb.r.): Da, domnul Joós Stefan, aveți cuvântul.”

Domnul consilier **JOÓS STEFAN-LEONTIN** (lb.m.): „Mulțumesc. Eu am doar o întrebare. Nu se procedează așa, că noi stabilim cât alocăm pentru această asociație? Pentru că, din expunere am înțeles că, practic, asociația stabilește care e bugetul, și noi suntem obligați să dăm 50%. mi se pare un pic invers. Din expunere, eu asta am reținut.”

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Domnul primar.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.r.): „Deci, Asociația propune și noi suntem sau nu suntem de acord. Deci, Asociația poate propune orice, noi putem să fim de acord cu ceea ce credem noi că este corect, ca și contribuție a Municipiului Sfântu Gheorghe, Consiliului Județean Covasna, respectiv Tega. Deci, practic, aici vorbim de o propunere pe care noi am considerat-o, sau unii dintre noi considerăm că este o propunere corectă, și de aceea propunem. Dar, până la urmă, decizia este a Consiliului Local, dar dacă se acceptă, atunci se acordă această sumă, dacă nu, nu se acordă. Deci, practic, dâșii pot propune orice. Important e ca noi să fim, sau să nu fim de acord cu propunerea lor. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Are cuvântul domnul consilier Miklós Zoltán.” (spune și în limba română).

Domnul consilier **MIKLÓS ZOLTÁN** (lb.r.): „Mulțumesc. O să spun în română.



Coform statutului, citez: „Aprobarea cuantumului cotizației anuale se poate face...”, deci, aprobarea de către AGA, deci printre atribuțiile AGA, ceea ce citez eu acum: „Aprobarea cuantumului cotizației anuale se poate face numai după obținerea aprobării exprimate prin hotărâre, de către membrii asociați”. Deci, în prealabil, membrii asociației trebuie să fie de acord. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Deoarece nu dorește nimeni să ia cuvântul, vă rog să votăm.” (spune și în limba română)

Se votează cu 16 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 313/2015.**

„Punctul D1 a fost adoptat.” (spune și în limba română).

**PUNCTUL I** de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind rectificarea Bugetului General al Municipiului Sfântu Gheorghe pe anul 2015. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. O să fie puțin ciudată această rectificare bugetară, căci în lunile trecute sau în anii precedenți am fost obișnuiți să facem rectificări pozitive. Este o situație interesantă cea de acum, căci orașul primește bani, și totuși este o rectificare negativă. După unele licitații publice, valorile se modifică, iar acum vorbim despre o modificare semnificativă. La parcul fotovoltaic, valoarea investiției a scăzut cu 28 milioane de lei, după licitația publică. Deci rectificăm în minus bugetul cu 20 milioane lei, dar asta înseamnă că intră în casieria orașului 8 milioane, dar ies, practic, 28 milioane lei, după licitația publică, pentru realizarea parcului fotovoltaic. Practic, dacă înainte vorbeam de 205.531.030 lei venituri, acum avem 185.213.030 lei. Voi spune și unde mai alocăm bani, dar înainte să spun și în limba română. (spune și în limba română). (lb.m.): aș dori să menționez câteva capitole mai importante. Pentru continuarea lucrărilor la fostul Cinema Arta, alocăm 970.890 lei. Pentru continuarea lucrărilor la Arena Sepsi Sport, 200.000 lei. Rectificăm bugetul Teatrului Tamási Áron, cu 124.150 lei. Sprijinim evenimentul organizat de 1 Decembrie cu 20.000 lei. Rectificăm bugetul Asociației „Club Sportiv Sepsi SIC” cu 375.000 lei. Aici este o greșală în text, propun să fie corectată. Apare Asociația SIC, dar corect este Asociația Clubul Sportiv SEPSI SIC. La diferite investiții sunt operate anumite regrupări, la instituții de învățământ etc. Dacă cineva are întrebări concrete, răspund cu plăcere. Să mai spun că alocăm pentru salariile din învățământ 3.885.000 lei, și pentru cheltuieli materiale 446.000 lei.” (spune și în limba română).

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumim pentru prezentare. Intervenții, întrebări? Nu sunt, așa că vă rog să votăm.”

Se votează cu 16 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 314/2015.**

(lb.r.): „Am votat.”

**PUNCTUL II** de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea execuției bugetului general al Municipiului Sfântu Gheorghe la dat de 30.09.2015. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. În data de 19 februarie 2015, când am adoptat bugetul, am avut venituri planificate de 194.266.880 lei. Această sumă a fost rectificată, până la 30 septembrie 2015, cu 10.254.150 lei, deci în total, vorbim de venituri în valoare de 204.521.030 lei. Până la 30 septembrie, am realizat 50,85% din total, deci 103.996.274 lei, iar la cheltuieli, 95.352.879 lei, deci 45,67%. Acest lucru înseamnă, de fapt, că la data de 30 septembrie, aveam în contul orașului aproximativ 8,5 milioane de lei. Mulțumesc frumos.” (spune și în limba română).



Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumim frumos pentru prezentare. Dorește cineva să intervină? Nu s-a prezentat nimeni. Să votăm despre acest punct.”

Se votează cu 16 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 315/2015.**

**PUNCTUL III** de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind anularea unor obligații fiscale accesorii datorate bugetului local al municipiului Sfântu Gheorghe. Prezintă: Sztakics Éva-Judit, viceprimar.

Doamna viceprimar **SZTAKICS ÉVA-JUDIT** (lb.m.): „Ordonanța de Urgență nr. 44 a Guvernului asigură Consiliilor Locale posibilitatea de a anula 73.3% din dobânzile penalizatoare a datoriilor acumulate de persoanele fizice sau juridice, dacă solicită acest lucru, până în iunie 2016. Vorbim de datoriile acumulate până la sfârșitul lunii decembrie 2015. am făcut un calcul. Sunt în jur de 8000 de persoane fizice și juridice, în această situație. Dacă profităm de posibilitățile acestei Ordonanțe de Urgență, suma pe care o anulăm ar fi de 2.230.000 lei, și am putea aduce în casieria orașului 9.500.000 lei, și 813.000 lei. Trebuie să menționez și faptul că, experiența anilor trecuți arată că putem realiza în jur de 10% din asta. Deci, atât din acordarea facilităților, cât și din colectare. Deci, nu trebuie să calculăm sumele maxime.” (spune și în limba română).

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumim pentru prezentare. Dorește cineva să ia cuvântul? Deoarece nu este nimeni, vă rog să votăm despre punctul 3 de pe Ordinea de zi.” (spune și în limba română).

Se votează cu 16 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 316/2015.**

„S-a adoptat în unanimitate. Mulțumim.” (spune și în limba română).

**PUNCTUL IV** de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea Documentației de avizare a lucrărilor de intervenții pentru obiectivul de investiții „Reabilitare acoperiș la Colegiul Național “Székely Mikó” din municipiul Sfântu Gheorghe”, pe baza Programului Național de Dezvoltare Locală. Prezintă: Sztakics Éva-Judit, viceprimar.

Doamna viceprimar **SZTAKICS ÉVA-JUDIT** (lb.m.): „Nu demult am adoptat această hotărâre, dar graba a dus la necesitatea operării unor modificări. Înainte de a se ajunge la lucrările de execuție, am analizat mai în amănunt documentația depusă, iar proiectantul a omis tocmai elementele pentru protecția împotriva incendiilor. De aceea, am retrimis documentația, pentru a fi completată, căci după cele întâmplate, și oricum, nu putem realiza investiții la școli și la instituții publice care nu iau în considerare aceste elemente. Deci, acum, consiliul ar trebui să adopte varianta completată a documentației. Valoarea totală a investiției ar fi de 571.538 lei, din care contribuția orașului este de 31.570 lei, iar diferența ar fi alocată de la bugetul statului.” (spune și în limba română).

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumim pentru prezentare. Dorește cineva să intervină? (spune și în limba română). Nu este nimeni. Atunci, vă rog să votăm.”

Se votează cu 16 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 317/2015.**

„S-a adoptat în unanimitate. Mulțumim.” (spune și în limba română)

**PUNCTUL V** de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea Documentației de avizare a lucrărilor de intervenții pentru obiectivul de investiții “Extindere consolidare bloc 25, str. Dealului nr. 11 municipiul Sfântu Gheorghe, jud. Covasna”. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.



Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Blocul 25 de pe strada Dealului nr. 11 s-a deteriorat, în urma cutremurului. În urmă cu câțiva ani, am început lucrările de consolidare. Când au început să dea jos tencuiala, atunci s-a aflat că la etajele 4, 5 și 6 problemele sunt mult mai mari, decât se credea până atunci, motiv pentru care, comisia de specialitate din București a propus o cu totul altă metodă de reabilitare și consolidare. Conform specialiștilor, valoarea acestor lucrări de intervenții ar fi de 2.197.575 lei. Se știe că, în primă fază, am finanțat lucrările din bani guvernamentali, implicându-se financiar și locatarii, cât și municipalitatea, și ne-am dori ca, în următoarele 24 de luni, căci termenul de execuție este de 2 ani, să reușim să consolidăm acest bloc, și să-l salvăm. Mulțumesc.” (spune și în limba română).

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumim pentru prezentare. Dorește cineva să intervină la acest punct de pe Ordinea de zi? (spune și în limba română). Nu este nimeni. Atunci, vă rog să votăm despre punctul 5.”

Se votează cu 16 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 318/2015.**

„S-a adoptat. Mulțumim. (spune și în limba română). Trecem la D1. Prezintă doamna viceprimar.”

**PUNCTUL D1** de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea încheierii unui Contract de parteneriat între Municipiul Sfântu Gheorghe prin Consiliul Local al municipiului Sfântu Gheorghe, Teatrul „Tamási Áron” și Ansamblul de Dansuri „Trei Scaune” în vederea finanțării și organizării “Festivalului Internațional de Teatru de Mișcare” în Municipiul Sfântu Gheorghe, în perioada 27 noiembrie – 1 decembrie 2015. Prezintă: Sztakics Éva-Judit, viceprimar.

Doamna viceprimar **SZTAKICS ÉVA-JUDIT** (lb.m.): „Studioul M care funcționează de 10 ani la noi în oraș, ar dori să-și aniverseze cea de-a 10 -a zi de naștere în cadrul Festivalului Internațional de Teatru de Mișcare, în perioada 27 noiembrie – 1 decembrie. Din bugetul total al acestui eveniment, care este mai mult de 60.000 lei, solicită din partea municipalității 10.000 lei.” (spune și în limba română).

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumim frumos. (lb.ro.): Dacă vrea cineva să ia cuvântul? (lb.m.): Dorește cineva să intervină la acest punct de pe Ordinea de zi? Nu este nimeni. Atunci, vă rog să votăm.” (spune și în limba română).

Se votează cu 16 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 319/2015.**

„S-a adoptat. Mulțumim. (spune și în limba română). Trecem la D2 care este prezentat de doamna viceprimar.”

**PUNCTUL D2** de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre pentru modificarea H.C.L. nr. 78/2014 privind instituirea programului de burse pentru susținerea studenților din anii terminali cu domiciliul în municipiul Sfântu Gheorghe, cu modificările și completările ulterioare. Prezintă: Sztakics Éva-Judit, viceprimar.

Doamna viceprimar **SZTAKICS ÉVA-JUDIT** (lb.m.): „În lipsa domnului consilier Zsigmond József, m-a rugat pe mine să prezint acest proiect, pe care dumnealui l-a inițiat. Programul de burse pentru studenți l-am modificat de mai multe ori, în ultimii ani, de aceea, domnul consilier a comasat la un loc aceste modificări, și a scos din regulament acele părți unde figurează ani, pentru a nu fi nevoiți să revenim, an de an, să facem acele modificări. Aște modificări substanțiale nu sunt. Deci, vorbim de modificări de formă.” (spune și în limba română).

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumim frumos. Dorește cineva să intervină la acest punct de pe Ordinea de zi? (lb.r.): Dacă cineva are



intervenții? Nu este nimeni. Atunci, vă rog să votăm despre punctul D2.” (spune și în limba română).

Se votează cu 16 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 320/2015.**

„S-a adoptat.”

**PUNCTUL D3** de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre pentru modificarea H.C.L. nr. 64/2013 privind constituirea Grupului de Lucru Local pentru problemele romilor al municipiului Sfântu Gheorghe, cu modificările ulterioare. Prezintă: Sztakics Éva-Judit, viceprimar.

Doamna viceprimar **SZTAKICS ÉVA-JUDIT** (lb.m.): „Voi prezenta acest proiect de hotărâre în locul domnului viceprimar. Deoarece nici domnul consilier Kelemen Szilárd, și nici Zsigmond József nu sunt membrii în Comisia Socială, propunem să-i înlocuim din Grupul de Lucru Local pentru problemele romilor cu consilieri care sunt membrii în Comisia Socială, și anume cu domnii consilieri Joós Stefan-Leontin și Csatlós László. Iar în locul domnului Nemes Előd, îl propunem pe domnul Cserey Zoltán.” (spune și în limba română).

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumim frumos. Deci, trebuie să votăm în legătură cu 3 nominalizări. (lb.r.): Domnul Joós, aveți cuvântul.”

Domnul consilier **JOÓS STEFAN-LEONTIN** (lb.r.): „Mulțumesc. Vroiam să întreb dacă este obligatoriu, ca acei consilieri să facă parte din Comisia Socială?”

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.r.): „Doamna viceprimar.”

Doamna viceprimar **SZTAKICS ÉVA-JUDIT** (lb.r.): „Obligatoriu nu este, dar normal, ca și membrii ai Comisiei Sociale, cei care se ocupă mai mult cu problemele sociale, este indicat. Nu e obligatoriu, dar este indicat.”

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumim frumos. Alte intervenții? Atunci, propun să votăm în legătură cu cele trei nominalizări. Mai întâi, în legătură cu persoana domnului Joós Stefan-Leontin.” (spune și în limba română).

Se votează cu 15 voturi pentru și 1 abținere.

„Acum, despre Csatlós László.”

Se votează cu 16 voturi pentru, în unanimitate.

„S-a aprobat. Acum, să votăm despre numirea domnului Cserey Zoltán.”

Se votează cu 15 voturi pentru și 1 abținere.

(lb.r.): „L-am votat pe domnul Cserey. Și acum, votăm despre proiectul de hotărâre, în întregime.”

Se votează cu 16 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 321/2015.**

„S-a adoptat și ultimul proiect de hotărâre de pe Ordinea de zi a ședinței de azi. La Diverse s-a înscris domnul Szotyori Nagy Áron, pe care-l rugăm să ia loc aici, în scaunul destinat musafirilor și va primi și un microfon.” (spune și în limba română). Pe cât posibil, vă rog, domnule Szotyori, să spuneți și în limba română.”

Domnul **SZOTYORI NAGY ÁRON** (lb.m.): „Evident, voi spune și în limba română, și în limba maghiară. Mulțumesc, că mi-ați dat cuvântul. (lb.ro.): Mulțumesc frumos că am primit cuvântul. Cu drag salut pe domnul primar Antal Árpád, și pe doamna. În câteva cuvinte, vreau să vă spun că eu am o problemă mică, și vreau să vin și cu o propunere. (spune și în limba maghiară). (lb.m.): În seara aceasta va avea loc o prezentare de carte. Este o carte foarte frumoasă, mie îmi place foarte mult, dar dacă vă uitați la pagina 42 din carte, la șirul de clădiri, vedeți că sunt numerotate cu 1, 2 și 3. (spune și în limba română). La această numerotare și la ilustrații, am următoarea observație, deoarece



domnul primar va face prezentarea, și dorește ca această carte să ajungă la tineri, pentru a învăța istoria orașului, și să nu ajungă să fie uitată, deci aici am eu o observație, căci s-a strecurat o mare greșală, dar din păcate, în fiecare muncă sunt greșeli, deci nu vreau să fac această observație cu ochi critic, ci este doar o propunere. (spune și în limba română). Aici, la punctul 1 sunt numite casele, și la o altă ilustrație, sunt casele unor nume marcante, peste tot scrie numele, dar aici nu sunt scrise. Această casă este casa Fogolyán. Numele acesteia este Casa Fogolyán. (spune și în limba română). Motivul pentru care ridic această problemă, este faptul că, în România, sunt singura persoană care sunt coproprietar cu Prefectura, în cotă de 3/18, deci și eu, ca și proprietar, figurez acolo. Și rugămintea pe care doresc să o adresez către Dumneavoastră, și totodată propunere, dacă se poate...pe cheltuială proprie, în această casă am amenajat o sală memorială, cu obiectele, fotografiile și scrisorile domnului doctor Fogolyán Kristóf. Dacă ar fi posibil, să deschidem în această casă, o încăpere, unde am putea expune obiecte și fotografii ale unor medici renumiți, și unde le-am putea păstra, pentru generațiile viitoare. Totodată, aș fi bucuros dacă s-ar putea monta o plăcuță, pe această casă, ca fiind Casa Fogolyán, deoarece așa ar trebui să rămână în istorie. Îmi pare rău și de faptul că, deși au trecut 25 de ani de la revoluție, și nici în ziua de azi la această clădire nu se poate....dacă ne uităm așa, comuniștii au fost oameni serioși, căci au zis că vor naționaliza totul, și în 2 ani de zile au luat tot, legal, sau ilegal, dar au luat, și totul a devenit proprietatea lor. Această casă, după 20 de ani de luptă, nici în ziua de azi nu am reușit să o primesc înapoi, în proprietatea mea, deși aș amenaja, cu mare drag, sală memorială medicală. (spune și în limba română). Pentru încheiere, aș dori să spun că ar fi benefic pentru istorie, să se amenajeze o asemenea sală memorială, pentru a rămâne pentru posteritate. Mulțumesc că m-ați ascultat.”

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumim frumos. Domnul primar dorește să răspundă.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Sper că toată lumea mă crede, când spun că eu îi țin pumnii domnului Szotyori, și nu prefectului, în acest proces, și am speranța că vom apuca să vedem cum întregul imobil va fi retrocedat moștenitorilor domnului doctor Fogolyán Kristóf, căci sunt convins că nu e ușor de locuit acolo, împreună cu Prefectura, în acel imobil. Eu susțin și această inițiativă, să scriem pe clădire, pe o plăcuță, Casa Fogolyán, dar eu nu pot iniția acest demers, căci imobilul nu se află în proprietatea municipalității. Deci, fiind coproprietar al imobilului, puteți demara acest lucru, solicitați autorizație de construcție de la Primărie, și cu siguranță voi sprijini această inițiativă. Propunerea mea este să porniți pe această cale. În ceea ce privește „Cartea comorilor, în imagini”, evident este justificată ridicarea acestei probleme, de către domnul Szotyori Nagy Áron. Totodată, aici trebuie să vedem și faptul că această carte prezintă secolele XIX, XX, XXI, iar la secolul al XIX-lea, unde apar clădirile, acolo într-adevăr scrie, care casă, a cui a fost. La secolul XX, vedem că la Casa de Cultură a Sindicatelor, scrie „Trăiască Partidul Comunist Român”, la capitolul care prezintă secolul al XXI-lea, dacă ne uităm, vedem, ne place, nu ne place, că este clădirea Prefecturii. Deci, corect ar fi fost, și eu pot să vă promit, că în ediția extinsă așa va apărea. Ar fi fost bine, să se scrie măcar în paranteză că este Casa Fogolyán. Dar acest capitol, despre care vorbiți, prezintă secolul XXI. Iar acum, în secolul al XXI-lea, acolo este Prefectura. Avem încredere că în câțiva ani, tot în secolul XXI, nu va mai fi acolo Prefectura, ci va avea o altă denumire, chiar și muzeu, inițiativă pe care eu o susțin în totalitate.” (spune și în limba română) Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Și noi mulțumim. Da, poftiți.”



Domnul **SZOTYORI NAGY ÁRON** (lb.m.): „Așdori să spun doar două vorbe. Așdori să-i mulțumesc domnului primar pentru intervenție, dar este adevărat ce spuneți, că acea pagină prezintă secolul XXI, dar asta este trist, că au trecut 25 de ani, și Casa Fogolyán încă nu a fost retrocedată în proprietatea moștenitorilor. Dacă privim în istoria trecută, atunci Casa Fogolyán ar fi trebuit să figureze acolo, în ziua de azi, ca și Casa Fogolyán. Așa că, mulțumesc pentru sprijin, și voi depune cererea pentru a fi montată plăcuța cu Casa Fogolyán, pe imobil. Evident, vorbesc de o plăcuță trilingvă (română, maghiară și engleză). Încă o dată, mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Nu aveți pentru ce. Are cuvântul domnul consilier Vánca Albert.” (spune și în limba română).

Domnul consilier **VÁNCSA ALBERT** (lb.m.): „Mulțumesc pentru cuvânt. E o mare neliniște în rândul oamenilor, datorită articolului domnului primar apărut în Krónika, în ceea ce privește reglementarea situației garajurilor. La nivel de Sfântu Gheorghe, sunt destul de puțini oameni care citesc Krónika, și în cotidienele de aici nu a apărut articolul, lumea bârfește, și oamenii sunt speriați. Oamenii au construit aceste garaje în anii 80, 90, conform planului urbanistic urban, care în anumite cartiere... cunoaștem aceste garaje, cu acoperiș rotund. Deși domnul primar a exprimat clar în Krónika, că este foarte greu cu oamenii, și ar trebui discutat individual, fiecare caz în parte, pentru a găsi soluții, ori de demolare, ori de modernizare, dar oamenii nu au citit articolul, ci doar bârfesc. Eu spun că noi vom demola. Ei vând – cumpără aceste garaje cu câte 4000 – 5000 de euro, și sunt foarte speriați. Sunt de părere că ar trebui să apară un articol și în presa locală, să înțeleagă oamenii despre ce este vorba, căci altfel, bârfa continuă în oraș. Desigur, deja sunt unele garaje care nu mai au rolul de garaj. O parte așa a rămas, și eu țin minte că am dat în concesiune aceste terenuri pe o durată de 25 de ani. Pe altă parte, atâta timp cât garajul este în picioare, și este utilizat drept garaj...colegii de la urbanism probabil știu mai bine pe ce terenuri s-au construit aceste garaje. Nu știu. Eu am dorit doar să atrag atenția asupra acestei situații. Mulțumesc pentru cuvânt.” (începe să spună și în limba română)

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Voi spune eu.”

Domnul consilier **VÁNCSA ALBERT** (lb.m.): „Bine, mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Domnul primar va traduce și va răspunde.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.r.): „Înainte să răspund, o să spun și întrebarea, ca să înțeleagă toată lumea. (lb.m.): Eu cred că am formulat destul de evident, și țin minte că a apărut și în presa locală, atât în Háromszék, cât și în Székely Hirmondó. Ideea de bază a fost aceea că trebuie să facem ordine și în cartierele de blocuri, și între blocuri. Și din păcate, experiența arată că acolo unde municipalitatea a făcut acest lucru, garajele au rămas acolo, fără măcar să fi fost renovate și modernizate. Știm foarte bine că în anii '70, în Sfântu Gheorghe numărul mașinilor era cam la 5% din numărul autoturismelor de azi. Deci, când au fost proiectate aceste cartiere de blocuri, nu aveau de unde să știe că în 20, 30, 40 de ani vor fi atât de multe mașini, în Sfântu Gheorghe. Consecințele, le vedem cu toții, și la rețeaua străzilor, dar între blocuri, în cartiere este mult mai evident. Am spus foarte clar că nu dorim să fim autoritari, și să aplicăm nici voința mea, și nici a Consiliului Local, asupra nimănui. Cred că aceasta este propoziția cheie. Dar totodată, trebuie să găsim ceva soluții, dacă vrem să avem cartiere frumoase, îngrijite. La acea conferință de presă am spus că vom prioritiza investițiile în funcție de persoanele cu care putem cădea de acord, și cu care putem discuta deschis despre soarta garajelor, le demolăm, se vor moderniza, sau ce va fi cu izolarea termică a blocurilor, vor contribui, nu vor contribui. Deci, nimeni nu trebuie să fie speriat. Eu am spus doar că, și mi-aș dori ca





municipalitatea să demareze la primăvară acest program, acolo vom începe lucrările de modernizare unde vom avea și parteneri. Acest lucru poate însemna și faptul că oamenii pot să le renoveze, căci avem câteva exemple concrete când noi am cheltuit foarte mulți bani, am modernizat iluminatul public, am asfaltat parcări, și am realizat și alte lucrări de înfrumusețare, și garajele au rămas tot așa, fără ca măcar cineva să le fi zugrăvit. Municipalitatea nu le poate zugrăvi, căci nu se află în proprietatea ei, aceste garaje. Din păcate, este o situație juridică foarte ciudată. Practic, la începutul anilor '90, Consiliul Local a încheiat niște contracte cu cei care au construit acele garaje, contracte care sunt valabile până când acele garaje există. În marea majoritate a cazurilor, asta e situația. Acum, și dumneavoastră ați spus că aceste garaje își schimbă proprietarii pentru valori cuprinse între 4.000 – 5.000 de euro. Acum, ar trebui văzut cât impozit plătesc orașului, căci sigur, nu după 4.000 – 5.000 de euro. Ar trebui văzut cine, cât plătește orașului, și nu în ultimul rând, căci nu situația financiară mă interesează pe mine, în primul rând, deși și aici sunt foarte multe nedreptăți, ci cea mai mare problemă este că un garaj ocupă 1,3 locuri de parcare, și în foarte multe situații, cei care au garaje, nu-și țin mașina în garaj, deci în aceste situații, vorbim de ocuparea a locurilor de parcare pentru 2,5 mașini. Deci, asta ar trebui rezolvat cumva, cine are garaj, să-și țină mașina în garaj, și acesta să fie renovat. Nu vrem ca mâine să demolăm toate garajele, ci vrem să găsim soluții, acolo unde am experimentat deschidere mai mare din partea locatarilor. Acolo, vom începe lucrările mai repede. Acolo unde nu există deschidere, acolo vom începe lucrările de modernizare mai târziu. Despre asta am vorbit la acea conferință de presă, dar spun, văd că este prezent și jurnalistul de la Háromszék, a scris articolul și Demeter Ildikó, și de la Székely Hirmondó, și domnul Erdély András. Așa că, eu consider această teamă fără bază, căci au scris exact ceea ce eu am spus, și acest articol nu a avut nici măcar nuanțe amenințătoare. Căci dacă aș fi spus că vom demola totul, atunci da, ar fi motive de teamă, deoarece atunci ne-am apuca, și le-am demola. În multe locuri asta s-a întâmplat, probabil că asta ar trebui făcut, dar nu aceasta este intenția. Bine? Sper că a fost liniștitor pentru toată lumea. Voi spune și în limba română. Mulțumesc.” (spune și în limba română)

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumim frumos. Are cuvântul domnul József Álmos.”

Domnul consilier **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): Doar o frază. Aș dori să transmit o indignare a foștilor chiriași ai locurilor de parcare, închiriate acum 5 ani. Întrebarea lor este, de ce trebuie să achiziționeze și ei noi încuietori din acelea galbene, pentru locurile de parcare? Probabil din motive de estetică, dar ei spun că au plătit deja odată acele încuietori, și acum ar trebui să plătească, din nou, 150 lei, și nu este drept față de ei. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Domnul primar vă rog să traduceți, și să răspundeți.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.r.): „Deci, domnul consilier József Álmos a transmis nemulțumirea unor cetățeni vis-a-vis de faptul că, sunt unii care, în urmă cu 5 ani au închiriat sau au primit în concesiune locuri de parcare. Atunci, cetățenii au cumpărat acele mecanisme de închidere pentru locurile de parcare, iar după ce a expirat contractul pe 5 ani, noi am modificat regulamentul, și în acest moment, oamenii ar trebui să cumpere cu 150 lei aceste mecanisme, sau nu știu cum să le numesc. Dar, de fapt, nu se cumpără, ci trebuie să plătească o garanție. (lb.m.): Deci, acum nu trebuie să le achiziționeze, ci trebuie să achite o garanție. Evident, este și un motiv de estetică, dar în primul rând, această decizie s-a născut din motive juridice. Și anume, dacă acea încuietorie nu este în proprietatea orașului, atunci în cazul în care contractul expiră, municipalitatea nu



are dreptul de a le demonta, nici măcar în situația în care chiriașul primește un alt loc de parcare, sau dacă nu dorește să prelungească contractul. Deci, nu putem să ne atingem de acele încuietori, dacă nu sunt în proprietatea noastră, căci oricine ne poate da în judecată, că le-am furat încuietoarea. Deci, de aici provine problema. Evident, este vorba și despre estetica acestor încuietori, căci în 5 ani se învechesc, și se deteriorează, și este important să fie în regulă. Dacă facem o împărțire, vorbim de 30 lei pe an, deci 2,5 lei pe lună, contribuție din partea locatarilor, ca acele încuietori să arate bine. Dar repet, motivul principal este cel juridic, căci dacă expiră cei 5 ani, și chiriașul nu primește același loc de parcare, atunci noi nu avem posibilitatea să demontăm acele încuietori.” (spune și în limba română). Vă mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumim frumos. Prin acesta, ședința noastră de azi a luat sfârșit. Mulțumim pentru prezență. O după-amiază plăcută, tuturor.” (spune și în limba română).

Prezentul Proces-verbal s-a încheiat într-un singur exemplar, care se păstrează la dosarul ședinței, în arhiva Primăriei municipiului Sfântu Gheorghe, județul Covasna și a fost adoptat în cadrul ședinței extraordinare a Consiliului Local din data de 24 februarie 2016.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ**  
**Bálint Iosif**

**SECRETAR,**  
**Kulcsár Tünde**

